

# サンフランシスコ 海外視察研修6日間

平成30年9月6日[木]～9月11日[火]

## ご挨拶

本年度の海外視察研修について、関係者で検討を重ねました結果、サンフランシスコを視察研修先とさせて頂きました。是非、皆様お誘い合わせの上、多くの会員様にご参加頂きたく、宜しくお願い申し上げます。

## お申込み手続きのご案内

- 1 「参加希望書」に必要事項をご記入の上、立川商工会議所 海外視察担当までお申込下さい。
- 2 JTBよりお申込金ご請求書、渡航手続のご案内等を郵送させて頂きます。(予約の承諾となります。)
- 3 ご旅行申込金の受領をもって旅行契約が成立となります。
- 4 旅行説明会(8月上旬頃実施予定)にて詳細のご案内を担当者からさせて頂きます。あわせてご旅行代金の残金を請求させて頂きます。

## ご旅行条件(要約)

### ■旅行のお申し込み及び契約成立時期

- 1) 所定の申込書に所定の事項を記入し、下記のお申込金を添えてお申し込みください。お申込金は、旅行代金お支払いの際差し引かせていただきます。
- 2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- 3) 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、お申込金を受領したときに成立するものとします。
- 4) お申込金(おひとり)：30,000円

### ■旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

### ■取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。(お1人様)

契約解除の日	取消料(エコノミークラスの場合)
2018年8月6日	無料
2018年8月7日以降	59,600円(旅行代金の20%)
2018年9月4日以降	149,000円(旅行代金の50%)
無連絡及び旅行開始後の解除	298,000円(旅行代金の100%)

### ■旅行代金に含まれるもの

- \* 旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のないきりエコノミークラス)
  - \* 旅行日程に明示した観光の料金(バス料金・ガイド料金・入場料金)
  - \* 旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします。)
  - \* 旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金
  - \* 航空機による手荷物運搬料金
  - \* ガイド費用
  - \* 現地での手荷物運搬料金(一部含まれないコースがあります。また、一部空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。)
  - \* 添乗員の同行費用
  - \* 団体行動中のチップ
  - \* 国内(立川～羽田)送迎バス
- これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

### ■旅行代金に含まれないもの

- 前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。
- \* 超過手荷物料金
  - \* クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金
  - \* 燃油サーチャージ(21,600円/2018年4月1日現在)

\* 海外空港諸税(6,770円/2018年4月1日現在)

\* 羽田空港施設使用料(2,570円/2018年4月1日現在)

\* お一人部屋追加料金(123,000円)

### ■旅券・査証について

(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先の領事館、入国管理事務所にお問合せください。)

1. 旅券(パスポート)：この(パンフレット記載の)旅行には、アメリカ入国時有効残存期限が帰国まで有効な旅券が必要です。
  2. 査証(ビザ)について：この(パンフレット記載の)旅行には、不要です。当パンフレットのご案内の旅行先では、IC旅券または機械読取式旅券でご参加の場合、査証は不要です(IC旅券または機械読取式旅券ではない場合は査証が必要です)。但し、米国では短期滞在査証免除国の国民の入国に際し、渡航72時間前までにインターネットを通じて査証免除可否のチェックを受けるシステム(渡航認証システム、以下「ESTA」)での申請を義務付けています。(申請には14米ドルの費用がかかります)登録は専用のウェブサイト<https://esta.cbp.dhs.gov/>より行い、認証が拒否された場合は、査証を取得しない限り、航空機への搭乗や入国を拒否されます。ESTAでの認証が拒否された場合は、査証申請を行う必要があり取得まで時間がかかりますので、早めに登録手続きをお願い致します。また、認証拒否ならびに査証未取得に伴う旅行取消については、所定の取消料がかかります。尚、ESTAでの認証は米国入国認証ではない為、入国時の入国審査は従来通り行われます。情報は予告なく変更となる場合がありますので、旅行申込店へ必ず最新情報をご確認ください。
- \* 現在お持ちの旅行が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行ってください。これらの手続等の代行については、販売店(当店)が渡航手続料金(4,320円)をいただいております。

### ■保健衛生について

渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ：<http://www.forth.go.jp/>でご確認ください。

### ■海外危険情報について

渡航先(国又は地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。また、「外務省海外安全ページ」：<http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>でもご確認ください。

### ■海外旅行保険への加入について

海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

### ■旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2018年4月1日を基準としています。又、旅行代金は2018年4月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引の責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご連絡なく下記の総合旅行業務取扱管理者にお尋ね下さい。

### 企画：

 **立川商工会議所**

〒190-0012 東京都立川市曙町2丁目38番5号  
(立川ビジネスセンタービル12階)

**TEL:042-527-2700**  
**FAX:042-527-5913**

### 旅行企画・実施：



株式会社 JTB  
観光庁長官登録旅行業第64号  
一般社団法人 日本旅行業協会正会員  
東京都品川区東品川 2-3-11 〒140-0002

 ホトド保証会員  
 旅行業公正取引協議会会員

お申込・お問い合わせ：

**株式会社JTB 東京多摩支店**

〒190-0012 東京都立川市柴崎町2-12-24 MK立川南ビル3階

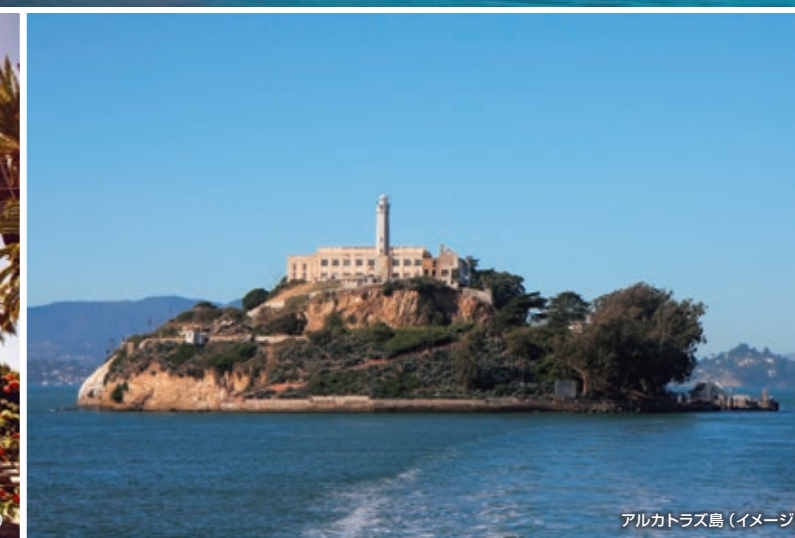
**TEL:042-521-5550**  
**FAX:042-521-5558**

営業時間 9:30～17:30 (月～金) ※土・日・祝日営業

■総合旅行業務取扱管理者：加藤 太 ■担当者：渡会(わたらい)・渡辺・加藤



シリコンバレー(イメージ)



アルカトラズ島(イメージ)

## 日 程 表

目次	月日(曜)	都 市 名	現地時間	交通機関	スケジュール	食 事
1	9月6日 (木)	立 川 発 羽田国際空港発  サンフランシスコ着	16:00 19:50  13:10	専用車 JL002  専用車	貸切バスにて羽田空港へ 空路サンフランシスコへ(直行便利用)  サンフランシスコ市内観光へ ゴールデンゲートブリッジなど代表的な観光地へご案内します。 ●ウェルカムディナーをお楽しみください。  <サンフランシスコ泊>	昼:○ (軽食) 夕:○
2	9月7日 (金)	サンフランシスコ	09:00 18:00	専用車	◆視察研修 井坂先生によるITビジネスセミナー、北加日本商工会議所との交流 シリコンバレーや最新IoT施設など視察を予定 ※ご希望の方は、レストランのご案内を致します。 <サンフランシスコ泊>	朝:○ 昼:○ 夕:×
3	9月8日 (土)	サンフランシスコ			自由行動 オプションツアーをご用意しております。 ※ご希望の方は、レストランのご案内を致します。 <サンフランシスコ泊>	朝:○ 昼:×
4	9月9日 (日)	サンフランシスコ	09:00 18:00		◆視察観光 アルカトラズ島と大型マーケットを視察 発展する商業施設など視察を予定 ●さよならパーティ 交流が楽しめますイベントを盛りだくさんご用意いたします。 <サンフランシスコ泊>	朝:○ 昼:×
5	9月10日 (月)	サンフランシスコ発	14:50	専用車 JL001	現地ガイドと共に空港へ 空路東京へ(直行便利用)  <機中泊>	朝:○ 昼:×
6	9月11日 (火)	羽田国際空港 羽田空港発	19:15 20:00	専用車	通関後解散、お疲れ様でした。 貸切バスにて立川へ	

ご注意：この行程は2017年12月25日現在の運行予定スケジュールを基準としています。  
<利用予定航空会社> JL：日本航空

●時間の目安

早朝 朝 午前 午後 夕刻 夜 深夜  
04:00 06:00 08:00 12:00 16:00 18:00 23:00 04:00

## 井坂 暁先生による ITビジネスセミナー

ITビジネスの基本から専門領域まで幅広く解説

井坂氏は、シリコンバレーの大手企業とスタートアップでの職を経て、現在は独立した研究開発機関 Vision Del Mar (AIとシステム科学で公益のテクノロジー解決を造る LLC) を設立し、人工知能の応用システムを開発しながら、時に通訳として活躍されています。

情報処理技術、人工知能、心理学、起業支援など幅広い分野に精通されていますので、アメリカの最新のITビジネス事情などをはじめとした専門的なお話を対応いただけます。



井坂 暁 (いさか さとる)

埼玉県所沢市出身。  
1978年法政一高卒業後渡米。  
1989年UC San Diego (カリフォルニア大学サンディエゴ校) にて制御工学と人工知能の研究で博士号取得。  
現在は科学的な情動教育を推進するMood Cow、音声認識による英会話ツール Mechatope、ビッグデータと自律行動モデルによる直観コンピューティングNtuitvなど、社会に役立つ技術とサービスの開発提供に取り組みながら、時に通訳として日米ビジネスの支援をする。

## 視察ポイント

### 「世界一美しい街」サンフランシスコ

広大な自然と穏やかな気候、そして世界中の文化が融合した個性あふれる街並みが魅力の大都市です。19世紀のゴールドラッシュで大発展を遂げた町は現在でも芸術やファッションの発信地として世界中から観光客が訪れます。

### 1日目 「サンフランシスコ視察」

SFを象徴するランドマーク「ゴールデンゲート・ブリッジ」、街並みを一望する「ツイン・ピークス」へ。



### 2日目 「シリコンバレー視察」

世界最先端のハイテク企業が集まるシリコンバレーを訪問します。



### 4日目 「アルカトラズと スーパーマーケット視察」

海に浮かぶ伝説の刑務所「アルカトラズ島」、スーパーマーケット「トレーダージョーズ(予定)」を視察。



## ご 案 内

### 視察研修について

井坂先生による最先端IT講習後、北加日本商工会議所メンバーとの意見交換を予定。その後、シリコンバレーや先端技術を見学します。



昨年の研修

### 会員交流

立川エリアで活躍される多様な業種の方が集まり、プライベートなことから、普段なかなか聞けない仕事のことまで楽しく話しながら情報交換ができます。



## お勧めのオプションツアー

### ◆ヨセミテ国立公園1日観光

大人 26,400円  
予定時間 7:30~19:30  
●ここがポイント ヨセミテ滝、ハーフドームなど氷河の浸食作用によってできた雄大な自然の造形美をお楽しみいただけます。



### ◆ナパ・ワイナリー・ツアー

大人 16,800円  
予定時間 8:30~16:30  
●ここがポイント カリフォルニアワインの故郷、ナパバレーのワイナリー訪問とアウトレットでのショッピングがお楽しみいただけます。



### ◆ゴルフ

ハーフムーンビーチ 34,800円から  
※ゴルフに送迎代金は含まれません。ご希望の方は別途見積り致します。

## 募 集 要 項

■旅行期間：平成30年9月6日(木)~9月11日(火)

■旅行代金：お一人様(お二人様一室ツインルーム利用)

会員価格：¥298,000

一般価格：¥318,000

燃油サーチャージ 21,600円、海外空港諸税 6,770円、羽田空港施設使用料 2,570円(いずれも2018年4月1日現在) 別途必要となります。  
※三名一室利用はお受けできません。

JTBへESTA代行取得をご依頼頂く場合、申請料約1,600円と代行手数料4,320円を申し受けます。

■おひとり部屋ご利用追加代金：¥123,000

■ビジネスクラス席利用代金：¥426,000~¥528,000

※ビジネスクラスはご依頼時に予約ができた金額にて料金をご案内致します。

■プレミアムエコノミークラス席利用代金：¥170,000

ご希望者はお早めに事務局までお問い合わせ下さい。  
(座席に限りがあるため、ご手配できない場合があります)

受付及び お問い合わせ先	〒190-0012 立川市曙町2-38-5 立川ビジネスセンタービル12階
	立川商工会議所 事務局 山本 TEL: 042-527-2700 FAX: 042-527-5913

## 参加希望書

平成30年 月 日

立川商工会議所 行  
FAX: 042-527-5913

サンフランシスコ海外視察研修に参加します。  
※記載する個人情報を旅行手配、手配代行のために必要な範囲内で宿泊・運輸機関その他の第三者に提供されることを同意の上申込みます。

- 個室の希望 / 有 ・ 無 (○印をお付け下さい。)(お1人部屋)
- ビジネスクラス席利用希望 / 有 ・ 無 (○印をお付け下さい。)
- プレミアムエコノミークラス席利用希望 / 有 ・ 無 (○印をお付け下さい。)
- 滞在中のレストラン案内を希望 / 有 ・ 無 (○印をお付け下さい。)

※何名様でも、お申込みいただけます。複数名様ご希望の場合は事務局までお電話下さい。

氏 名 \_\_\_\_\_

パスポート氏名(アルファベット) \_\_\_\_\_ / 性別 男 ・ 女

所属会社 \_\_\_\_\_

住所 \_\_\_\_\_

TEL \_\_\_\_\_

※個人情報保護の観点から、参加希望者をFAXする際は番号の押し間違いにご注意いただき、送信後はお手数ですが着信の確認をお願い致します。  
※複数名様でお申込みの場合、コピーしてお使い下さい。